



Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
mit Jahresrechnung per 31. Dezember 2023
Swiss Surgical Teams (SST), Zürich

GFELLER+PARTNER AG



An den Vorstand der
Swiss Surgical Teams (SST), Zürich

GFELLER + PARTNER AG

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Swiss Surgical Teams (SST) für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und der Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Langenthal, 6. März 2024

GFELLER + PARTNER AG

Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

zugelassene Revisorin

Beilagen:

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

Swiss Surgical Teams (SST)

Bilanz

in CHF		31.12.2023	31.12.2022
	Ziff.		
Aktiven			
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel	3.1	232'119	331'218
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		300	0
Aktive Rechnungsabgrenzungen		3'589	0
Umlaufvermögen		236'008	331'218
Aktiven		236'008	331'218
Passiven			
Kurzfristige Verbindlichkeiten		0	516
Passive Rechnungsabgrenzungen		11'400	5'750
Kurzfristige Verbindlichkeiten		11'400	6'266
Darlehen Stiftung Swiss Surgical Teams		178'000	278'000
Langfristiges Fremdkapital		178'000	278'000
Organisationskapital			
Vereinskapital		46'952	45'749
Jahresergebnis		-344	1'203
Organisationskapital		46'608	46'952
Passiven		236'008	331'218

Swiss Surgical Teams (SST)

Betriebsrechnung

in CHF		1.1.2023 31.12.2023	1.1.2022 31.12.2022
	Ziff.		
Freie Zuwendungen (Spenden)		157'707	116'378
Mitgliederbeiträge		7'400	7'600
Total Betriebsertrag		165'107	123'978
Sachaufwand			
Mission Tansania	3.2	24'922	22'939
Mission Tajikistan	3.2	92'473	62'786
Mission Südpazifik	3.2	9'232	0
Sonderausgaben	3.2	2'868	1'988
Spende Ukraine	3.2	11'620	18'862
Miete Lagerraum Rothrist	3.2	6'000	6'000
Vorstand/Präsidium	3.3	699	1'355
HR, Rechts- und Beratungskosten	3.3	985	40
Versicherungen	3.3	3'990	3'990
Revisionskosten	3.3	1'346	1'346
Fundraising und Werbeaufwendungen	3.4	11'405	3'392
Total Sachaufwand		165'541	122'697
Betriebsergebnis vor Finanzergebnis		-434	1'282
Finanzertrag		137	0
Finanzaufwand		-46	-79
Total Finanzerfolg		90	-79
Jahresergebnis		-344	1'203

Swiss Surgical Teams (SST)

Geldflussrechnung

in CHF	1.1.2023 - 31.12.2023	1.1.2022 - 31.12.2022
Jahresergebnis	-344	1'203
Sonstige fondsunwirksame Aufwände/Erträge (Darlehen Swiss Surgical Teams)	-100'000	-22'000
Abnahme(+)/Zunahme(-)		
Übrige kurzfristige Forderungen	-300	0
Aktive Rechnungsabgrenzungen	-3'589	1'930
Abnahme(-)/Zunahme(+)		
Verbindlichkeiten	-516	81
Passive Rechnungsabgrenzungen	5'650	3'886
Veränderung Nettoumlaufvermögen	1'245	5'898
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-99'099	-14'899
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	0	0
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	0	0
Veränderung Flüssige Mittel	-99'099	-14'899
Nachweis Veränderung Flüssige Mittel		
Anfangsbestand 1.1.	331'218	346'117
Endbestand 31.12.	232'119	331'218
Veränderung Flüssige Mittel	-99'099	-14'899

Rechnung über die Veränderung des Kapitals

in CHF

	Anfangsbestand d 1.1.2023	Zuweisung	Verwendung	Endbestand 31.12.2023
Vereinskapital	46'952			46'952
Freies Kapital (inkl. Vorjahresergebnis)	0			0
Jahresergebnis		-344		-344
Organisationskapital	46'952	-344	0	46'608

in CHF

	Anfangsbestand d 1.1.2022	Zuweisung	Verwendung	Endbestand 31.12.2022
Vereinskapital	45'749			45'749
Freies Kapital (inkl. Vorjahresergebnis)	0			0
Jahresergebnis		1'203		1'203
Organisationskapital	45'749	1'203	0	46'952

Anhang zur Jahresrechnung

1 Grundlagen der Rechnungslegung

1.1 Grundlagen der Rechnungslegung

Die Rechnungslegung der Swiss Surgical Teams (SST) erfolgt in Übereinstimmung mit den gesamten Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER), Swiss GAAP FER 21 sowie den Bestimmungen des schweizerischen Gesetzes. Es wird ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens, Finanz- und Ertragslage (true and fair view) vermittelt.

1.2 Geldflussrechnung

Der Fonds Flüssige Mittel bildet die Grundlage für den Ausweis der Geldflussrechnung. Der Geldfluss aus Betriebstätigkeit wird aufgrund der indirekten Methode berechnet.

1.3 Rechnung über die Veränderung des Kapitals

Der Ausweis der Passiven erfolgt nach der Gliederung von FER 21, weil diese Darstellung bezüglich der Vereinstätigkeit eine grössere Aussagekraft hat. Entsprechend wird auch die Rechnung über die Veränderung des Kapitals als Bestandteil der Jahresrechnung offen gelegt.

2 Bewertungsgrundsätze

2.1 Flüssige Mittel

Die flüssigen Mittel umfassen Bankguthaben. Sie werden zu Nominalwerten bewertet.

2.2 Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert erfasst.

2.3 Eventualverpflichtungen

Eventualverpflichtungen werden am Bilanzstichtag bewertet. Falls ein Mittelabfluss ohne nutzbaren Mittelzufluss wahrscheinlich ist, wird eine Rückstellung gebildet.

3 Erläuterungen zu Bestandteilen der Jahresrechnung

3.1 Flüssige Mittel

	2023	2022
AKB CH03 0076 1504 6252 8200 1	11'137	24'826
AKB Spendenkonto CH73 0076 1504 6252 8200 2	220'982	306'392
Total Flüssige Mittel	232'119	331'218

3.2 Projektaufwand

in CHF	2023	2022
Personalaufwand	0.00	0.00
Mission Tansania	24'921.86	22'938.50
Mission Tajikistan	92'473.30	62'785.70
Mission Südpazifik	9'232.00	0.00
Sonderausgaben	2'868.08	1'987.65
Spende Ukraine	11'619.99	18'861.65
Miete Lagerraum Rothrist	6'000.00	6'000.00
Total Projektaufwand	147'115.23	112'573.50

3.3 Administrativer Aufwand

in CHF	2023	2022
Sachaufwand	7'020.40	6'731.55
Total administrativer Aufwand	7'020.40	6'731.55

3.4 Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand

in CHF	2023	2022
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	11'405.25	3'391.70
Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	11'405.25	3'391.70

Die Aufteilung der Kostenstruktur erfolgt nach der Zewo-Methode.

Anhang zur Jahresrechnung

4 Weitere Angaben zum Anhang

4.1 Rechtsform

Verein
Vereinsstatuten vom 29.03.2021

4.2 Zweck / Leistungsauftrag

Förderung der Weiterbildung in allgemeiner und spezialisierter Chirurgie und weiterer operativer Disziplinen vorwiegend in Schwellen- und Entwicklungsländer. Unterstützung an ausländische Chirurgen an Weiterbildungsaufenthalte in der Schweiz. Im Weiteren Unterstützung von Infrastrukturprojekten in diesen Ländern.

4.3 Vorstand und Geschäftsleitung

Der Vorstand setzt sich per Jahresende wie folgt zusammen:

Vizepräsident	Nicola Valentina Giulia, Basel	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Augstburger Bärtschi Beatrice, Baar	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Perler Thomas, Bern	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Schär Bossert Karin, Küttigen	Kollektivunterschrift zu zweien*
Präsident	Liesch Georg, Olten	Kollektivunterschrift zu zweien*

* Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten

4.4 Revisionsstelle

Gfeller + Partner AG, Bahnhofstrasse 26, 4901 Langenthal

4.5 Reglemente

Vereinsreglement vom 6.7.2019

4.6 Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

2023

2022

Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	0	0
----------------------------------------------	---	---

4.7 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es bestehen keine ausweispflichtigen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag.

4.8 Eventualverpflichtungen

Es bestehen keine Eventualverbindlichkeiten zu Gunsten Dritter wie z.B. Garantien, Pfandbestellungen etc.
Der Antrag zur Steuerbefreiung ist aktuell noch ausstehend.

4.9 Entschädigungen

2023

2022

Entschädigungen Vorstandsmitglieder	0	0
-------------------------------------	---	---

Die Vorstandsmitglieder erbringen ihre Dienstleistung unentgeltlich

5 Transaktionen mit nahestehenden Personen

Im Zusammenhang mit den Erfordernissen einer ZEWO-Zertifizierung im Jahr 2019 für den Verein Swiss Surgical Teams (SST) müssen alle operativen Tätigkeiten (Finanzierung Einsätze in den Entwicklungsländern) in den Verein transferiert werden. Die Jürg Ammann Stiftung neu Stiftung Swiss Surgical Teams (Namensänderung im Jahr 2021) gab aus diesem Grund dem Verein ein Darlehen von CHF 300'000 für den Zweck der Finanzierung dieser Missionen.

Im Jahr 2022 gibt die Stiftung dem Verein eine Spende in der Höhe von CHF 22'000 und im Jahr 2023 in der Höhe von CHF 100'000. Das Darlehen weist neu einen Saldo von CHF 178'000 aus.